

Spring 2013

# Mujeres Mozonteñas: Liderazgo, Tierra e Identidad en el Pueblo Indígena de Mozonte, Nueva Segovia

Karla Jiménez  
*SIT Study Abroad*

Follow this and additional works at: [https://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection](https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection)

 Part of the [Gender and Sexuality Commons](#), [Inequality and Stratification Commons](#), [Race, Ethnicity and Post-Colonial Studies Commons](#), [Social and Cultural Anthropology Commons](#), and the [Women's Studies Commons](#)

---

## Recommended Citation

Jiménez, Karla, "Mujeres Mozonteñas: Liderazgo, Tierra e Identidad en el Pueblo Indígena de Mozonte, Nueva Segovia" (2013). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 1602.  
[https://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection/1602](https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/1602)

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact [digitalcollections@sit.edu](mailto:digitalcollections@sit.edu).

**Mujeres Mozonteñas:**

**Liderazgo, tierra e identidad en el Pueblo  
Indígena de Mozonte, Nueva Segovia**



**Karla Jiménez**

**Directora Académica: Aynn Setright**

**Asesora: Heydi Magaly Gómez Rivera**

**Antropología**

**Columbia University**

**Pueblo Indígena de Mozonte, Nueva Segovia**

**SIT Nicaragua – Primavera 2013**

## INDICE DE MATERIAS

I.	Introducción.....	2
II.	Metodología y Lente Cultural.....	3
	a. Metodología.....	3
	b. Lente Cultural.....	5
III.	Pueblo Indígenas: Mozonte.....	6
	a. ¿Qué es un Pueblo Indígena y cuáles leyes los respalda?.....	6
	b. Información general del Pueblo Indígena de Mozonte, Nueva Segovia.....	9
	c. Organización política de Mozonte.....	10
IV.	Derechos Individuales.....	11
	a. Derechos de salud materna.....	11
	b. Derechos de salud reproductiva.....	12
	c. Violencia de genero.....	14
V.	Mujeres: de invisible a visible.....	15
VI.	Desarrollo Sociopolítico.....	16
	a. Mujeres en cargos públicos.....	16
	i. Doña Consuelo de Jesús Rivera.....	17
	ii. Lideresas.....	23
	1. Doña Fermina Gómez Rivera.....	23
	2. Mujeres de la Junta Directiva.....	24
	3. Red de Jóvenes.....	25
	b. Efecto en la población femenina.....	26
VII.	Derechos Colectivos: Tierra.....	27
	a. Tierras comunales de pueblos indígenas.....	27
	b. Leyes sobre territorio indígena.....	28
	c. Mujeres indígenas y tierra en Mozonte.....	29
VIII.	Desarrollo Económico Local.....	30
	a. Decisiones desde el hogar.....	30
	b. Tenencia de tierra: Rosa Estelbina Larios.....	31
	c. Microempresas en Mozonte.....	34
	d. Mujeres artesanas: Aura Emilia Florián Ruiz.....	35
	e. Cambio en relaciones intrafamiliares.....	37
IX.	Identidad de Mujer Indígena de Mozonte.....	38
	a. ¿Que es?.....	38
	b. Manifestando la identidad femenina indígena.....	39
	c. Como la identidad de la mujer indígena es específica a la mujer.....	41
X.	Conclusión.....	41
XI.	Bibliografía.....	43

## I. INTRODUCCIÓN

La desigualdad entre mujeres y hombres es algo contra lo que los movimientos sociales luchan a nivel mundial. En Nicaragua, el machismo es un aspecto que aparenta estar arraigado en la cultura. Sin embargo, algunas mujeres han logrado crear espacios de participación, donde sus derechos e intereses son tomados en cuenta y respetados dentro de una sociedad patriarcal.

¿Cómo se estudia la desigualdad que han tenido las mujeres, junto con la desigualdad que han tenido las personas indígenas, al trabajar con mujeres indígenas? Hay una complejidad que existe al trabajar dentro de un Pueblo Indígena, ya que tienen dos gobiernos autónomos y los indígenas del Centro, Norte, y Pacífico de Nicaragua han sido invisibilizados por mucho tiempo. Argumentos de tierra son muy importantes en un territorio indígena, ya que son tierras comunales que se deben proteger. Sin embargo, dentro de esas tierras, sí tienen un sistema de organización, por el cual las personas reciben escrituras al “uso y goce” de la tierra.<sup>1</sup> ¿Quién tiene esas tierras? ¿Cómo se administran? ¿Y quién las está administrando?

“Promover la igualdad de oportunidad y relaciones de igualdad entre mujeres y hombres de todas las edades para estimular la participación, unida y activa de todo el Pueblo Indígena en la transformación de sus condiciones sociales de vida,” dice en los Estatutos del Pueblo Indígena de Mozote, un pueblo indígena en el departamento de Nueva Segovia.<sup>2</sup> Pero, ¿en realidad hay una igualdad de participación, oportunidades y relaciones entre hombres y mujeres? ¿Existe la equidad de género en Mozote?

El Pueblo Indígena de Mozote es un lugar en Nicaragua donde en la última década se han formado esos espacios, con un imponente liderazgo femenino y la apertura de formas al

---

<sup>1</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

<sup>2</sup> *Estatutos del Pueblo Indígena de Mozote*. Pueblo Indígena de Mozote. Acceso directo de Heydi Magaly Gómez Rivera, del Pueblo Indígena de Mozote. 01 de mayo, 2013.

ejercer los derechos colectivos e individuales dentro del hogar, tomando en cuenta los valores y recursos de las mujeres indígenas.

Viviendo con una identidad que incluye dos grupos históricamente marginalizados, el ser mujer y ser indígena, también fue difícil entender. Cendy Valladares, presidenta de la Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte, PIM, lo explica así:

Es complicado porque, a veces somos discriminadas por ser mujer, y por ser indígena...Pero sin embargo, es un orgullo, porque soy mujer guerrera. Soy mujer que luchó. Que no me dejo, que incido, que tomé la palabra. Entonces, el ser una mujer empoderada, es un orgullo. Pero el ser una mujer indígena, que estoy a un bajo nivel educativo, que estoy sumisa, que no puedo tomar decisiones, es triste. Pero, yo sé que en un futuro, vamos a ver muchas, muchas mujeres con este pensamiento.<sup>3</sup>

Aprender sobre el trabajo de estas mujeres indígenas de Mozonte incluyó el aprender sobre las preocupaciones que tienen como indígenas y como mujeres y como ambas cosas a la vez.

Aprendiendo sobre proyectos de viviendas, la creación de estructuras dentro de las instituciones para el apoyo de las mujeres, la administración y las decisiones sobre los recursos, particularmente la tierra, y quien está tomando estas decisiones, intente aprender sobre los espacios creados y ocupados por las mujeres indígenas y el uso que se les da, en el ámbito sociopolítico y económico local en el Pueblo Indígena de Mozonte.

## II. METODOLOGÍA Y LENTE CULTURAL

### A. Metodología

Decidí ir a Mozonte y estudiar los derechos de las mujeres indígenas al interesarme en los derechos de tierra y la idea de los derechos en general en las charlas que tuvimos.

Solamente el 1% de las mujeres a nivel mundial son dueñas de propiedad. La tierra es algo

---

<sup>3</sup> *Grupo focal.* Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

que identifica mucho a los pueblos indígenas. En Nicaragua, los derechos fueron concebidos como derechos, en vez de ser vistos como favores del gobierno, durante la Revolución.<sup>4</sup> Estas tres ideas me llevaron a pensar en estudiar cómo las mujeres indígenas perciben los derechos de la tierra. Tras algunas recomendaciones, decidí ir a Mozonte, Nueva Segovia.

Mi consejera es Heydi Magaly Gómez Rivera, licenciada en Comunicaciones Sociales, indígena del Pueblo Indígena de Mozonte. Ella me introdujo al Pueblo Indígena, con lo que amplí mi proyecto al ver el rol de la mujer en el desarrollo sociopolítico y el desarrollo económico local en el Pueblo Indígena de Mozonte, PIM. Juntas, planteamos los objetivos de la investigación: indagar sobre los avances de la participación de las mujeres indígenas en materia de acceso a cargos de dirección y el impacto que ha tenido en la población femenina, abordar en el control y administración de recursos por parte de las mujeres indígenas, conocer el grado de respeto hacia los derechos colectivos e individuales de las mujeres indígenas y ver la creación y uso de espacios de participación de la mujer indígena en Mozonte.

Tras establecer estos objetivos, Heydi me ayudó a establecer contactos con mujeres en cargos públicos y mujeres que son dueñas de tierra o de un negocio. Entrevisté a la alcaldesa de Mozonte, la máxima autoridad del Consejo de Ancianos del PIM, la Representante de la Mujer de la Junta Directiva del PIM y tuve dos grupos de enfoque, uno con tres mujeres de la Junta Directiva (la presidenta, la tesorera, y la fiscal) y otro con tres mujeres de la Red de Jóvenes (la presidenta, fiscal y un miembro). Entrevisté a una mujer indígena que es dueña de su tierra y casa y a otra que es dueña de su negocio de artesanía. Para información más general sobre el PIM, entrevisté a una abogada, un miembro de la ficha técnica de la Junta Directiva y un antropólogo que ha trabajado en Mozonte por mucho tiempo.

Algunos aspectos y secciones resultaron tras reflexionar sobre mis entrevistas y observaciones. Un ejemplo es la sección sobre la violencia de género. Este tema no lo iba a

---

<sup>4</sup> Téllez, Dora María. La Revolución Popular Sandinista (Transformaciones Esenciales). Discurso para los estudiantes de la Escuela de Formación Global. Centro de Investigaciones y Estudios de Salud. Managua. 22 de febrero, 2013.

abordar en este proyecto, al no ser algo especialmente prevalente en Mozonte dentro del contexto del país de Nicaragua. Sin embargo, a base de pláticas informales y de algunas de las entrevistas, creo que sí es importante al menos mencionar el derecho de la mujer en contra de la violencia de género, ya que afecta a las mujeres indígenas también y es parte del proceso de superación y de ejercicio de sus derechos. La Ley 779 también era una ley que en el momento de esta investigación estaba acaparando atención nacional, por lo cual decidí al menos mencionarla.

Las preguntas para las entrevistas y para los grupos de enfoque variaron dependiendo del tema de la entrevista. Para obtener más información sobre Mozonte, leí un libro sobre el PIM y otros documentos primarios sobre el área. El proceso de entrevistas formales, pláticas informales y observación, junto con pláticas con mi asesora formaron la base de mi metodología para obtener la información de este ensayo.

### *B. Lente Cultural*

Al comenzar una investigación, uno entra el proceso con sus nociones preconcebidas, cuales muchas veces provienen de diferentes aspectos de la vida del investigador. No me excluyo de esto. Como mujer latina, quien creció cerca de la frontera con México, esta relación con un país Mesoamericano afecta cómo analizar e interactuar con las personas y los incidentes a mí alrededor en Nicaragua. El ser mujer, en particular, creo que afecta este proyecto, ya que me enfoqué en el avance de mujeres en un pueblo indígena. Por esta razón, estuve de acuerdo más con las mujeres con las que platiqué. También mis vistas generalmente de izquierda o progresistas en términos políticos afectan como pienso en relación al trato de las mujeres y las leyes de igualdad. Creo que logré mantener una mente abierta y neutral durante las entrevistas, pero definitivamente afecta mi ángulo de investigación.

El hecho de ser mujer y mi apariencia creo que quizás me ayudo un poco en la conducta de las entrevistas, ya que no sobresalgo inmediatamente como estudiante de los Estados Unidos. Sin embargo, siempre era obvio que no era de Nicaragua y con un previo conocimiento básico de los pueblos indígenas, más la desconfianza de los extranjeros, fue más largo el proceso para que algunas mujeres confiaran en mí.

Mi metodología y mis ideas cambiaron durante el tiempo de la investigación, al darme cuenta y al consultar con Heydi sobre cómo mejor abordar mi trabajo. Entre mi previo conocimiento e ideas, mis objetivos previos, y el proceso de aprender y aceptar la realidad que experimenté, resultaron mis conclusiones al final del periodo de tres semanas.

### **III. PUEBLOS INDÍGENAS: MOZONTE**

#### *A. ¿Qué es un Pueblo Indígena y cuales leyes los respalda?*

Antes de incorporar las ideas de los derechos de las mujeres indígenas, es necesario definir qué es un pueblo indígena. Un pueblo indígena es catalogado como tal por su: población, los rasgos físicos de las personas, su originalidad (lo cual se refiere a el tradicionalismo o ancestralismo), el mantenimiento de su cultura y formas de vida, una organización fortalecida, tiene sus estructuras comunitarias, tiene derechos colectivos e individuales y su título de territorio.<sup>5</sup>

Los derechos de los pueblos indígenas, o derechos propios, son de preocupación internacional, por lo cual hay leyes internacionales que respaldan a estos grupos. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, que fue ratificada en el 2007, forma parte del marco jurídico internacional apoyando a estos Pueblos

---

<sup>5</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.



que puede ser utilizada para exigir sus derechos. Sin embargo, gran parte del problema no es que no existan las leyes, sino que no existen las condiciones para ejercerlas.<sup>6</sup> Uno de los respaldos internacionales que ha fortalecido el marco jurídico es el convenio 169-OIT (Organización Interamericana del Trabajo). Este convenio fue ratificado por el gobierno de Nicaragua en el 2010 por Daniel Ortega y entró en vigencia en el 2011. El convenio incluye derechos colectivos e individuales de los pueblos indígenas, para que puedan hacer valer sus derechos sobre la tierra. Permite que los pueblos indígenas resuelvan sus propios asuntos y que las autoridades judiciales reconozcan sus fallos. Fomenta la coordinación entre las autoridades del estado y las indígenas incluyendo cuestiones de discriminación laboral por razones de etnia, alternativas al encarcelamiento y programas de salud adecuados. También es una herramienta para poder ejercer el mandato del consentimiento previo, libre, e informado de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.<sup>7</sup>

Aunque fue ratificado por el gobierno de Nicaragua, el convenio 169-OIT es primordialmente una herramienta internacional. Sin embargo, hay otro respaldo nacional. En el año 1995, se logró que en la Constitución política de Nicaragua se reconociera la autonomía de los pueblos indígenas de Nicaragua. En el Artículo 5 dice que:

El Estado reconoce la existencia de los pueblos indígenas, que gozan de los derechos, deberes y garantías consignados en la Constitución y en especial los de mantener y desarrollar su identidad y cultura, tener sus propias formas de organización social y administrar sus asuntos locales; así como mantener las formas comunales de propiedad de sus tierras y el goce, uso y disfrute de las mismas, todo de conformidad con la ley... Las diferentes formas de propiedad: pública, privada, asociativa, cooperativa y comunitaria deberán ser garantizadas y estimuladas sin discriminación para producir riquezas, y todas ellas dentro de su libre funcionamiento deberán cumplir una función social.<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>7</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>8</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

También reconoce que los pueblos indígenas pueden resolver sus asuntos locales, que incluyen el control absoluto de la tierra y las elecciones indígenas.<sup>9</sup> Aparte del Convenio y la Constitución, que es la máxima ley del país, existen otras leyes, otros artículos, consultas hechas por la Corte Suprema de Justicia que respaldan a los Pueblos Indígenas del país. Una que es importante mencionar es la consulta hecha el 11 de diciembre de 1972, donde la Corte Suprema de Justicia establece a los pueblos indígenas como cuasi municipios.<sup>10</sup>

Otras leyes que apoyan a los pueblos indígenas en Nicaragua son las Leyes Ancestrales, incluyendo la Ley de 1924 que dice que la tierra es inembargable y no vendible. Consultas hechas por la Corte Suprema también respaldan a los pueblos indígenas, así como la del 11 de diciembre del 1972 donde la corte dijo que los pueblos indígenas son entidades cuasi municipales y la del 15 de noviembre de 1974, donde la corte consideró que las certificaciones o contratos de propiedad extendidos por los pueblos indígenas son documentos públicos.<sup>11</sup>

Aunque el marco jurídico de derechos de los pueblos indígenas es extenso, las condiciones para ejercer las leyes no siempre existen. También, muchas veces se contraponen las leyes del estado sobre los Pueblos Indígenas.<sup>12</sup> Asimismo, dentro de los Pueblos Indígenas muchas mujeres han sido excluidas de estas leyes. Sin embargo, es útil conocer las leyes que respaldan a los pueblos indígenas para poder hablar sobre los derechos colectivos que tienen las mujeres (y toda la población indígena) del Pueblo indígena de Mozote como pueblo Chorotega del Norte del país.

---

<sup>9</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozote.

<sup>10</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozote.

<sup>11</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozote.

<sup>12</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozote.

### *B. Información general del Pueblo Indígena de Mozonte, Nueva Segovia*

El Pueblo Indígena de Mozonte está ubicado en Nueva Segovia. Está compuesto por 15 comunidades rurales y cinco zonas que forman parte del casco urbano. Tiene su Título Real que fue comprado a la corona española el 26 de junio de 1773, presentando un área de 23,590 hectáreas delimitadas por mojones, que son las estructuras utilizadas por indígenas para marcar la propiedad indígena. Mozonte es uno de los cinco pueblos indígenas que forman parte de la Coordinadora Chorotega. Los Chorotegas eran grupos nómadas, provenientes de México. Eran considerados grupos desplazados y se establecían donde podían sobrevivir y una de esas zonas es la de Mozonte.<sup>13</sup>

Los rasgos de la descendencia Chorotega se ven en los rasgos físicos, los nombres de algunas de las comunidades que provienen del Náhuatl, la estructura de las viviendas, el uso del maíz como base alimenticia, entre otras tradiciones y costumbres.<sup>14</sup> Hay dos posibilidades del origen del nombre de Mozonte. Algunos investigadores creen que tiene origen indígena de “Mosuntepec” que “significa pueblo entre ríos y colinas,” y otros que es nombre mexicano (Mozonte en este caso) procedente de “musu,” que significa pozol, “n,” referente de lugar, y “tepec,” o cerro, lo cual sería “El cerro del pozol o del maíz.”<sup>15</sup>

### *C. Organización política de Mozonte*

El gobierno indígena en Mozonte también es una de las entidades que se ha preservado del antepasado del pueblo. En Mozonte, funciona un gobierno indígena y un gobierno municipal. El Pueblo indígena de Mozonte tiene un Consejo de Ancianos, que es una autoridad tradicional y una Junta Directiva, que es una autoridad formal. El Consejo de Ancianos es la máxima autoridad del Pueblo indígena y proviene del gobierno usado previo a

---

<sup>13</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

<sup>14</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

<sup>15</sup> Ficha Municipal

la llegada de los españoles. Está compuesto por personas mayores escogidas por su capacidad y sangre indígena. Hoy en día si se eligen mujeres en el Consejo (actualmente tiene una alcaldesa), aunque antes era exclusivo a los hombres.<sup>16</sup> Las decisiones son tomadas por consenso, aunque una persona es electa como el/la alcalde o alcaldesa de Vara, quien es la máxima autoridad dentro del Consejo de Ancianos.<sup>17</sup>

La Junta Directiva está compuesta por siete personas; cinco de ellas/os elegidas/os por elección popular y dos posiciones son de confianza del Consejo de Ancianos, que significa que son escogidas por las personas de este grupo. Dentro del Pueblo indígena también existen varias redes, incluyendo la red de comunicadores, facilitadores, agrimensores, mujeres, jóvenes, los comités de agua comunitaria, los guardabosques, las brigadas contra incendios, entre otros. Cada red maneja su propio reglamento y estatutos.<sup>18</sup>

Han existido muchos problemas entre los gobiernos del municipio y el gobierno indígena, no sólo en Mozonte, sino en toda Nicaragua. El Pueblo Indígena es una institución apartidaria, mientras las alcaldías municipales siempre están controladas por un partido político. En Mozonte se espera que con el nuevo gobierno que entró en enero mejore esta situación, ya que la nueva alcaldesa, Doña Consuelo, fue presidenta del Pueblo Indígena en el pasado. Un cambio ha sido el nuevo uso del nombre, Alcaldía Municipal del Poder Ciudadano del Pueblo indígena de Mozonte, cual hace referencia al primer gobierno Sandinista de Mozonte con el uso de ‘Poder Ciudadano,’ ya que Mozonte es territorio indígena.<sup>19</sup>

Las estructuras de los pueblos indígenas, sus gobiernos, tradiciones, entre otros aspectos que los constituyen, en particular las de Mozonte, son importante conocer ya que las mujeres en este proyecto trabajan dentro de este contexto. Los espacios públicos y privados

---

<sup>16</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

<sup>17</sup> Entrevista, Doña Fermina

<sup>18</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

<sup>19</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: Asamblea de la Alcaldía en la comunidad del Cacao. 13 de abril, 2013. camino a comunidad el Cacao, Mozonte.

dentro de los cuales las mujeres indígenas ejercen sus derechos son delimitados por las instituciones formales e informales previamente descritas.

#### **IV. DERECHOS INDIVIDUALES**

La población de los Pueblos Indígenas en Nicaragua también tiene derechos individuales otorgados a la gente de Nicaragua y a nivel mundial. El derecho a la planificación, la salud materna y los derechos de salud sexual y reproductiva son unos de estos derechos individuales, los cuales particularmente afectan a las mujeres. El convenio 169-OIT impulsa programas de salud adecuados a la cultura indígena. Por ejemplo, hay una ley ya aprobada de medicina tradicional. Este respaldo jurídico resulta en que el Ministerio de Salud debe trabajar con las autoridades indígenas para aplicar la medicina alternativa. Algunos hospitales ya le preguntan a las mujeres de qué manera quieren parir, si en cuclillas, de pie, o en el macho, la cual es la posición ginecológica.<sup>20</sup>

##### *A. Derechos de salud materna*

En Mozonte, las mujeres indígenas pueden optar ejercer su derecho a medicina alternativa. Algunas mujeres en Mozonte optan por el uso de parteras. Una partera es una mujer de la comunidad que asiste los partos. Es algo tradicional en Mozonte y las mujeres que deciden parir con una partera generalmente lo hacen por la confianza que tienen con la mujer, o porque ya han sido atendido por ellas. Aunque el Ministerio de Salud, MINSA, ha intentado incrementar los partos institucionales, ha establecido alianzas con las parteras por los casos en los que la mujer decide dar a luz con una partera. Las cinco parteras del municipio son capacitadas por MINSA. Cuando la mujer opta por parir con una partera, está también alguien

---

<sup>20</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

del MINSA por cualquier eventualidad, ya que la principal preocupación es disminuir la mortalidad materna.<sup>21</sup>

Esto no significa que las parteras no estén capacitadas; tienen un conocimiento empírico del parto, pero puede ser que no estén preparadas para ciertas complicaciones en el parto desde la casa de la mujer. Por eso, trabajadores del MINSA prefieren que la mujer de a luz en el hospital por las condiciones higiénico sanitarias y porque si hay una complicación en una comunidad de difícil acceso, pueden pasar muchas cosas en el tiempo que dilata llevar a la mujer al centro de salud.<sup>22</sup> Sí se les ofrece a las mujeres la opción de parir como ellas se sientan mejor, pero esto se puede contraponer con garantizar la salud de la mujer y el/la bebé, por lo cual las alianzas entre el MINSA y las parteras que ofrecen una forma de parir alternativa han sido importantes en Mozonte.

### *B. Derechos de salud reproductiva*

La planificación familiar también se ofrece en el Centro de Salud. Según el Doctor Norori, director del Centro de Salud de Mozonte, hay muy poca resistencia en el municipio hacia formas de planificación y esta poca resistencia viene del hombre. “Por el machismo, de que el hombre no quiere que la mujer planifique. Incluso hay mujeres que están planificando a escondidas de los hombres. ¿Por qué? Porque el hombre no quiere tener, es de la creencia de seguir teniendo bastantes niños,” expresó Norori.<sup>23</sup> Agregó que la religión es otra barrera que a veces se encuentra, pero que éstas se está rompiendo. Esto también se ve en la cantidad de hijo/as que tienen las mujeres en Mozonte.<sup>24</sup> “Antes las mujeres primero parían un hijo y luego venía el otro, pero ahora no. Ahora no, ha mermado ese ciclo de crecimiento de la

<sup>21</sup> Norori, Oscar Danilo Dr., Director del Centro de Salud de Mozonte, Entrevista re: salud materna, reproductiva, y sexual. 24 de abril, 2013. Centro de Salud, Mozonte.

<sup>22</sup> Norori, Oscar Danilo Dr., Director del Centro de Salud de Mozonte, Entrevista re: salud materna, reproductiva, y sexual. 24 de abril, 2013. Centro de Salud, Mozonte.

<sup>23</sup> Norori, Oscar Danilo Dr., Director del Centro de Salud de Mozonte, Entrevista re: salud materna, reproductiva, y sexual. 24 de abril, 2013. Centro de Salud, Mozonte.

<sup>24</sup> Norori, Oscar Danilo Dr., Director del Centro de Salud de Mozonte, Entrevista re: salud materna, reproductiva, y sexual. 24 de abril, 2013. Centro de Salud, Mozonte.

mujer. Ahora las mujeres si tienen tres hijos es mucho y antes habían mujeres que parían hasta dieciséis,” según Dora María Chávez, Representante de la Mujer del PIM, al platicar sobre la planificación en Mozonte. Ella conecta este cambio en parte a las charlas y la consejería que se les ha dado a las mujeres.<sup>25</sup>

Sin embargo, la religión y otras barreras que las mujeres mayores han trabajado para superar siguen existiendo para los jóvenes. El temor a los padres y la religión impide que las mujeres indígenas jóvenes pidan métodos de planificación. Adriana Fabiola Calderón, Fiscal de la Red de Jóvenes del PIM, considera que ese temor impide a las jóvenes ir al centro de salud, por lo cual todavía hay adolescentes que salen embarazadas a temprana edad en Mozonte. “Tal vez de que la niña no tiene confianza de que yo voy a ir a un centro de salud, voy a decir, tengo mi pareja, necesito planificar. No necesito tener hijos en estos momentos porque necesito prepararme,” dijo Adriana.<sup>26</sup>

Dania Yaneth Herrera Ruiz, miembro de la Red de Jóvenes, quien salió embarazada a los 17, siente que ese temor a la falta de privacidad fue el factor para no acudir al centro por métodos de planificación. “Porque el hecho yo de llegar al centro de salud era para que todo mundo se diera cuenta de que yo tenía relaciones sexuales... Entonces no tenemos las medidas suficientes,” dijo Dania.<sup>27</sup>

Como explica Cendy, es un tema al que le falta mucho, aunque ella y la Red de Jóvenes lo están trabajando:

Nosotros también como red pasamos por procesos de salud sexual y reproductiva, talleres de planificación... Pero sentimos que falta mucho. Eso es una temática que es muy demandada porque es un tabú también. Entrar a una comunidad, reunir mujeres jóvenes y tocarles el tema de planificación, que Mozonte es un territorio, también muy religioso...Entrar con esos temas a

---

<sup>25</sup> Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

<sup>26</sup> *Grupo focal*. Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

<sup>27</sup> *Grupo focal*. Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

las comunidades precisa de mucho cuidado. Y cuesta. Creo que eso es un proceso que es minucioso.<sup>28</sup>

Este temor de las mujeres jóvenes resalta del rol de la religión en Mozonte. Aunque la mayoría es indígena, la religión cristiana y católica también ha entrado en la vida de los/las indígenas. No sólo la Red de Jóvenes la está trabajando, sino también la Red de Mujeres tiene charlas, que según Dora María Chávez han sido muy beneficiosas para las mujeres indígenas. Seguirán trabajando estos derechos individuales, ya que son importantes para las todas las mujeres, incluyendo a las indígenas.<sup>29</sup>

### *C. Violencia de género*

“El sistema de la violencia era una forma dura para someter. A pesar de que la mujer tiene un carácter muy fuerte, aun así esos espacios no estaban permitidos, no estaban regulados por una norma. Y cuando comenzamos a cambiar las normas, las normas del Pueblo indígena, las normas de participación y todo el enfoque de participación ciudadana, promoción de las relaciones de género, comienzan a cambiar las cosas,” explico Carlos Lenys Cruz Barrios.<sup>30</sup>

Carlos Lenys, quien ha trabajado con el Pueblo indígena de Mozonte por más o menos 12 años, conecta el empoderamiento de la mujer, incluyendo en casos de maltrato, a un instante de reflexión, en el cual la mujer se da cuenta que no es inválida y toma una decisión. “Entonces tomar una decisión, romper la norma comunitaria, a ese nivel, lleva su tiempo y lleva su consecuencia. Sin embargo, poco a poco el hombre viene entendiendo. Cuestiona mucho el tema de la ley 779, porque rompe con mucho del tradicionalismo típico. Sin embargo, para mí, ahí hay mucha más manipulación por grupos más fuertes, como la Iglesia,

<sup>28</sup> *Grupo focal*. Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

<sup>29</sup> Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

<sup>30</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.



pero las familias, y a lo interno, ya vienen comprendiendo que la mujer ya no va a seguir siendo objeto a ese nivel,” expresó Carlos Lenys.<sup>31</sup>

La Ley Integral contra la Violencia hacia la Mujer (Ley 779) tiene el propósito de “actuar contra la violencia que se ejerce hacia las mujeres, con el propósito de proteger los derechos humanos de las mujeres y garantizarles una vida libre de violencia, que favorezca su desarrollo y bienestar conforme a los principios de igualdad y no discriminación.”<sup>32</sup> Esto refuerza el cambio que se ve en la mujer y la familia nicaragüense.

Como está explicado en la metodología, la violencia de género no es el enfoque de esta redacción, pero forma parte del proceso de superación de las mujeres, y sí fue algo mencionado en las entrevistas, es importante conocer lo básico sobre el marco jurídico en Nicaragua sobre el tema.

## **V. MUJERES: DE INVISIBLE A VISIBLE**

Dentro del Pueblo Indígena de Mozonte, también se ven unos cambios intrafamiliares y de las demandas de las mujeres. Estos cambios son individuales y estructurales. La Red de Mujeres proporciona charlas y capacitaciones sobre género, violencia intrafamiliar, y otras, y da acompañamiento, orientando a las mujeres que buscan ayuda. Tienen una agenda, que esperan pueda ser ratificada por la municipalidad, y con la cual buscan defender los derechos de las mujeres indígenas.<sup>33</sup> Pero, ¿estas mujeres solamente están ocupando espacios o realmente están participando?

---

<sup>31</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

<sup>32</sup> Ley Integral Contra la Violencia Hacia las Mujeres y de Reformas a la Ley No. 641. Ley 779. [http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Iniciativas.nsf/0/8f45bac34395458c062578320075bde4/\\$FILE/Ley%20No.%20779%20Ley%20Integral%20contra%20la%20Violencia.pdf](http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Iniciativas.nsf/0/8f45bac34395458c062578320075bde4/$FILE/Ley%20No.%20779%20Ley%20Integral%20contra%20la%20Violencia.pdf)

<sup>33</sup> Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

Antes de contestar esta cuestión, es necesario preguntar, ¿cuándo empezó este cambio? Según Carlos Lenys, puede ser que las mujeres siempre hayan practicado el liderazgo, pero no lo asumían públicamente. Ese cambio de espacio ocurrió primero en la década de los 80s. Parte de la población de Mozonte fue secuestrada y desplazada a Honduras. Muchos de los hombres de Mozonte se unieron a la contrarrevolución, y muchos no regresaron de la guerra. En ese tiempo, el papel de las mujeres avanzó grandemente, ya que ellas fueron responsables de tomar más decisiones.<sup>34</sup> “¿Quién tomaba las decisiones, quién se preocupaba por los alimentos, quién se preocupaba por la escuela, la salud, y un montón de cosas? La mujer. Y la mujer comenzó con tener un liderazgo invisible, pero allí estaba. Sólo hacía falta como impulsarlo, como darle el espacio para que ella lo retomara,” dijo Carlos Lenys.<sup>35</sup>

## VI. DESARROLLO SOCIOPOLITICO

### *A. Mujeres en cargos públicos*

La transición al liderazgo visible ha ocurrido en la última década, con la ocupación de cargos públicos por mujeres indígenas. Las mujeres indígenas en Mozonte han influido, incidido, opinado y ejercido sus derechos más que nunca en los últimos 10 años; se han empoderado. Claro, que esto es limitado al sector de la población con la que conviví y entrevisté. Sin embargo, creo que las mujeres en Mozonte están estableciendo un precedente del cual el país está atrasado. Actualmente, la máxima autoridad indígena, la alcaldesa de Vara, es mujer y la primera alcaldesa municipal fue elegida en las últimas elecciones

---

<sup>34</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

<sup>35</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

municipales. La Junta Directiva tiene a cinco mujeres, incluyendo a la presidenta, de siete posiciones. De los últimos cuatro presidentes del Pueblo indígena, tres han sido mujeres.<sup>36</sup>

Este cambio ha ocurrido en la última década. En el año 2000, se inició un programa de Fortalecimiento Institucional del Pueblo Indígena de Mozote, donde se reformaron los estatutos de autonomía del Pueblo Indígena, dándoles un porcentaje de participación a las mujeres, promoviendo una norma de porcentaje igual de hombres y mujeres.<sup>37</sup>

Estas mujeres cuentan su historia y sus ideas sobre la situación actual de la mujer indígena. En las siguientes secciones, estas ideas y partes de sus testimonios están descritos.

*i. Doña Consuelo de Jesús Rivera, alcaldesa de Mozote*

Una de las mujeres indígenas en Mozote quien ha hecho uso de estos cambios, convirtiéndose en la primera mujer presidenta del Pueblo indígena y la primera alcaldesa de Mozote es Doña Consuelo de Jesús Rivera. Actualmente, ella es no solamente la primera alcaldesa mujer del municipio, sino también la primera alcaldesa del Frente Sandinista de Liberación Nacional, FSLN, de Mozote, que históricamente ha sido liberal. Sin embargo, primero esta delineado cómo se fue de ser jefa de casa a tener un cargo en el municipio.<sup>38</sup>

En el 2000 ella resultó vocal de la Junta Directiva del Pueblo indígena, por pura coincidencia. Había participado en algunos de los talleres de los organismos, cuando en el 2000, al acercarse las elecciones para la Junta Directiva, le pidieron formar parte de una terna como vocal, ya que por requisito necesitaban a alguien para llenar ese rol. En ese tiempo, doña Consuelo administraba su venta de comida. Quedando viuda cuando su hija menor tenía un año, y con dos otras hijas y un hijo, ella tuvo que buscar una forma de salir adelante:

---

<sup>36</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: PIM, mujeres, delimitación de proyecto. 10 de abril, 2013. su casa, Mozote.

<sup>37</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozote.

<sup>38</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: PIM, mujeres, delimitación de proyecto. 10 de abril, 2013. su casa, Mozote.

Desde ese momento me tocó tomar decisiones sobre ellas, sobre el hogar, sobre qué era lo que más nos convenía. Yo intenté en todos los negocios: yo vendí ropa, yo vendí fritanga, yo vendí cosméticos, yo vendí de todo. Y al final me quedé con el negocio de comida porque era lo más sano.<sup>39</sup>

Agrego que ya tienen casi 20 años vendiendo comida, aunque actualmente la venta está a nombre de su hija menor. Dedicada a su negocio, nunca pensó en obtener cargos de liderazgo. “Yo me asustó porque, porque no tenía, ni se me había cruzado nunca por mi cabeza ser presidenta del pueblo indígena. Yo simplemente participaba en los procesos, apoyaba los procesos electivos,” explica doña Consuelo.<sup>40</sup> Sin embargo, después de un año y dos meses de ejercer su rol como vocal de la Junta Directiva del Pueblo Indígena, el Consejo de Ancianos de ese tiempo consideraba que el presidente estaba abusando de su poder, negociando las tierras indígenas, entre otros actos corruptos, por lo cual, tras dos llamados de atención, con el tercero resultando en la despedida, buscaron a otra persona para llenar ese rol hasta el término del periodo. Como el vice-presidente no aceptó, le tocó a la vocalía, o en este caso, a doña Consuelo. Allí le tocaba trabajar un año, en el que comenzó a hacer muchos cambios en el Pueblo Indígena:

Entonces ahí era por un año. Yo iba a terminar el año de gobierno del otro señor. Y, bueno, empezó a ordenarse la cosa, cada quien, iniciando donde los trabajadores. Cada quien, hacer el trabajo que le correspondía, levantar la credibilidad de la institución, la participación de la población en las reuniones era masiva, era muy buena. ...Yo empecé a visitar las comunidades, ya empezamos a comprar medios.<sup>41</sup>

Estos cambios y compra de medios incluyen la compra de una camioneta para uso del Pueblo indígena, computadoras para un ciber, y la instalación de la casa de los artesanos,<sup>42</sup> o como se

---

<sup>39</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>40</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>41</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>42</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

conoce, La Casona, la cual se tomó del estado tras la toma del edificio por un grupo de mujeres, incluyendo a doña Consuelo.<sup>43</sup>

Sus enfoques durante su presidencia fueron la defensa del territorio, el reconocimiento del territorio indígena, herencias igualitarias, la lucha contra la violencia intrafamiliar. Cuando entró a la presidencia sólo 7 mujeres de Mozonte aparecían en el registro de la propiedad, y eso sólo porque los padres no tenían hijos varones. Al entregar la presidencia al final de su periodo, 318 mujeres tenían la escritura de sus tierras.<sup>44</sup>

Decidió entonces ponerse como candidata en las próximas elecciones, pero ésto no fue necesario, ya que en las 14 comunidades, se decidió que no hubieran elecciones y que simplemente se quedará doña Consuelo en el cargo. Ella aceptó, solamente pidiendo al menos una mujer más en la Junta Directiva, ya que solamente eran dos de siete posiciones. En el periodo completo, consiguió formar hermanamientos a nivel internacional, mas organización, y más fuerza, con la gente pagando el canon de arriendo.<sup>45</sup>

Al final del término, aunque la población pedía que siguiera, dejó el cargo, dejándoselo a Ligia del Carmen Vanegas, quien en ahora es tesorera de la Junta Directiva. Pronto después, siguió participando en la Coordinadora Chorotega, la asociación de los cinco pueblos indígenas del norte de Nicaragua, donde fue nombrada presidenta de la asociación en una asamblea. Desde esta posición trabajó con los 5 pueblos, incluyendo Mozonte, Totogalpa, San Lucas, Cusmapa, y Telpaneca,<sup>46</sup> trabajando con estatutos, jurisdicción, el plan

---

<sup>43</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

<sup>44</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>45</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>46</sup> "Bienvenidos a Los Pueblos Chorotegas Del Norte." *Coordinadora Chorotega De Los Pueblos Indígenas Del Norte*. Coordinadora Chorotega De Los Pueblos Indígenas Del Norte, 15 de junio, 2009. Web. 05 mayo 2013.

estratégico, entre otros trabajos. En este cargo, que tiene periodos de 3 años, también le pidieron quedarse un año más.<sup>47</sup>

Este apoyo tremendo es visible todavía en Mozonte. En una asamblea comunitaria con el Pueblo indígena en la comunidad de San Antonio, algunas personas preguntaban si iba a ir doña Consuelo o cuando iba a ir.<sup>48</sup> En su tiempo como presidenta del Pueblo indígena y ahora como alcaldesa de Mozonte, dedica sus sábados a visitar las comunidades, en vez de pasar ese tiempo en casa. También hasta su casa la visitan personas que necesitan hacerle alguna consulta. Por lo cual, no es sorprendente que ella fuera la que quedará como la primera alcaldesa del FSLN en Mozonte.

Las tensiones entre la alcaldía y el Pueblo Indígena han existido por mucho tiempo, ya que no se han coordinado bien, por falta de un alcalde o una alcaldesa quien entendiera cómo funciona el Pueblo indígena. La municipalidad no respetaba el derecho de organizarse del Pueblo Indígena, cobrando sobre el territorio indígena, entre otras faltas. Por lo cual desde su tiempo en el Pueblo Indígena, consideraban que alguien llegara a la alcaldía, aunque no consideraba doña Consuelo que fuera ella. Ella apoyaba al Partido de Resistencia Nicaragüense, quien dijo ella no tiene mucho apoyo. Para las elecciones del 2008, diputados del FSLN y el Partido Liberal Constitucionalista, PLC, se interesaron en que ella corriera con sus partidos, de alcaldesa en el primero y de vice alcaldesa con el segundo. El Consejo de Ancianos también la impulsó a que tomara la decisión de lanzarse de candidata. Entre la insistencia de los partidos, el apoyo del Pueblo Indígena y solamente tras una reunión familiar para estar segura que tenía el apoyo de su familia, decidió lanzarse como candidata del FSLN. Perdió las elecciones del 2008, pero sólo por 33 votos, recibiendo la mayor cantidad de votos que el Frente Sandinista había recibido en su historia en Mozonte. En las próximas elecciones

---

<sup>47</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>48</sup> Asamblea sobre organización de gabinetes con la Alcaldía de Mozonte. Comunidad El Cacao, Mozonte. 13 de abril, 2013.

el FSLN insistió una vez más que doña Consuelo fuera la candidata.<sup>49</sup> Esta vez, obtuvieron la victoria, pero no fue sin algunos incidentes en el municipio. Si hubo tensiones en las comunidades, ya que algunas personas no querían aceptar el cambio de partido en el municipio, pero al final ésto se calmó, ya que los resultados de la elección fueron decisión del pueblo.<sup>50</sup>

El apoyo de la gente siempre estuvo, ya que algunos le decían que votaron por ella, intentando no ver el partido—votaron por la candidata, por lo que ellos/as pensaban que era mejor para el pueblo, no por el partido. “Y ayer me lo demostraron en ese cabildo que hubo que esa gente, esos votos que no eran Sandinistas y que votaron porque querían ver un cambio, querían ver una mujer gobernando la municipalidad,” explico doña Consuelo,<sup>51</sup> refiriéndose al primer Cabildo que tomó lugar durante su periodo. Atendieron más de 300 personas, uno de los cabildos más grandes que ha habido en Mozonte, donde presento la alcaldía los proyectos que tienen programados y el presupuesto.<sup>52</sup> Hubo muchas preguntas y algunos cuestionando los proyectos, pero al final, dice doña Consuelo, es importante que hagan preguntas y tengan información sobre los proyectos para tener un espacio, para manifestar lo que no les gusta.<sup>53</sup>

La comunicación con la población y con el Pueblo Indígena es algo que ella ve muy importante al tener un periodo en la alcaldía que refleja cambio. Dice que están trabajando por la alianza con el gobierno indígena y para reivindicar los derechos del Pueblo indígena. Todavía no se sabe en qué resultará, ya que sólo entró a la posición en enero, pero el impacto

---

<sup>49</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>50</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: Asamblea de la Alcaldía en la comunidad del Cacao. 13 de abril, 2013. camino a comunidad el Cacao, Mozonte.

<sup>51</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>52</sup> Primer Cabildo Informativo de la Alcaldía Municipal del Poder Ciudadano del Pueblo Indígena de Mozonte. La Casona del PIM, Mozonte. 19 de abril, 2013. 9:00 -- 12:00

<sup>53</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

y el apoyo de la gente que tiene como mujer y como indígena en cargos públicos me fue evidente en el tiempo que platicué con ella, observé una asamblea en la comunidad,<sup>54</sup> observé el cabildo y conviví en su casa.

El impacto que ha tenido, particularmente en la población femenina indígena, es evidente también en sus pasados cargos públicos, así como su insistencia de la herencia de tierra cuando era presidenta del Pueblo indígena. Ha servido como ejemplo para otras lideresas, en parte resultando en el aumento de mujeres indígenas en posiciones de liderazgo, ya que, como explico ella, nunca ha entregado un cargo a un hombre:

Me he sentido dichosa porque, cuando entregue la presidencia del Pueblo indígena, se la entregue a una mujer que se llama Ligia. Y cuando entregue la presidencia de la Coordinadora Chorotega, se la entregue a Daysi, que es otra mujer que yo venía preparando en el camino. Entonces, yo siento que si nos hace, si falta, porque muchas veces no es ocupar el cargo, pero ocupar el cargo para que detrás de nosotros este un hombre diciéndome lo que tenemos que hacer.<sup>55</sup>

Aunque ha experimentado las dificultades que resultan de estar en posiciones donde la mayoría son varones, como explica ella, ésto no le ha influido cambiar sus posiciones por el simple hecho de ellos ser varones y ella mujer.<sup>56</sup> Todavía falta trabajar en la ocupación de cargos públicos y de liderazgo de mujeres indígenas en Mozonte, como previamente dije, tras doña Consuelo se ha visto un cambio, desde las mujeres que son líderes en los gabinetes de las comunidades, hasta las mujeres que ha formado doña Consuelo. Esto se ve con las mujeres de la Junta Directiva, las mujeres de la Red de Jóvenes del Pueblo indígena y la alcaldesa de vara del Pueblo indígena, que, aunque no fue formada por doña Consuelo, forma parte del ejemplo que están haciendo las mujeres indígenas en Mozonte.

---

<sup>54</sup> Asamblea sobre organización de gabinetes con la Alcaldía de Mozonte. Comunidad El Cacao, Mozonte. 13 de abril, 2013.

<sup>55</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>56</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte



*ii. Lideresas*

*a. Doña Fermina Gómez Rivera, alcaldesa de vara, Consejo de Ancianos*

Aunque doña Fermina, la actual máxima autoridad del Consejo del Pueblo Indígena, es mayor que doña Consuelo, ella habla del cambio que ha hecho en el Pueblo Indígena, especialmente en lo que se refiere a la tierra. Ella y otras mujeres, dice doña Fermina, la cuidan y la guían. Sin embargo, su cargo de alcaldesa de vara es resultado de elecciones de los miembros del Consejo de Ancianos.<sup>57</sup>

Generalmente tratan cuestiones de conflictos de tierra y protegen el territorio indígena, problemas que se resuelven en consenso. Al observar una sesión del Consejo de Ancianos,<sup>58</sup> noté que muchas veces se quedaba callada doña Fermina, quien después me explicó que es porque los casos tratan de diferentes comunidades, cada una mejor conocida por los diferentes miembros del Consejo. Pero ella siente que tiene el respeto de los/as demás, ya que la mayoría son varones, algo que noté al terminarse los casos que traían las personas de los pueblos y cuando las cuestiones trataban con problemas más complejos, como el intento de vender grandes parcelas del territorio indígena. En estos casos, Dona Fermina platicó más, y más la esperaban los demás para tomar decisiones.

Aunque ella ha sido apoyada por otras mujeres, piensa que todavía falta la motivación de otras mujeres mismas para tomar posiciones de liderazgo, ya que es algo muy difícil. Pero generalmente sí piensa que se ha adelantado el ejercer los derechos de las mujeres indígenas en Mozonte:

En aquel tiempo no habían nada de estas cosas. Las mujeres teníamos que estar con la casita lavada. Y el hombre andaba en los garrotazos y casi no le da. Sembraban y el hombre era el que disponía. Un huevo de la gallina, un hombre era el que lo vendía. La gallina, el pollo, era

---

<sup>57</sup> Gómez Rivera, Fermina, Alcaldesa de Vara del Consejo de Ancianos, Entrevista re: su rol como mujer en el Consejo de Ancianos. 17 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>58</sup> Sesión del Consejo de Ancianos. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte. 17 de abril, 2013. 10:00 -- 12:00.

el hombre el que lo vendía. El día de hoy, no. Ya las mujeres venden todo eso. Ya ellas pues, ayudan. Le ayudan a la mujer. Hay todavía unos nuditos, pero poco a poco tiene que ir ablandando, poco a poco la mujer tiene que hacer.<sup>59</sup>

Este avance fue algo que numerosas personas en Mozonte explicaron, ya que, aunque sí, es cierto que aún falta empoderar a más mujeres para llegar a la equidad de género, pero siempre es bueno reflexionar sobre el progreso, especialmente en un pueblo indígena, donde gente de fuera tiene la percepción de que siguen aquí, con las todas las mujeres pidiendo permiso para vender un huevo.

*b. Mujeres de la Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozonte: Alejandrina Florián López, Presidenta del PIM; Ligia del Carmen Vanegas, Tesorera de la Junta Directiva; Mayra Lizeth Sandoval Ruiz, Fiscal de la Junta Directiva*

Las mujeres de la Junta Directiva, quienes también dijeron que les ha servido de motivación la dirección de mujeres antes de ellas, incluyendo a Ligia, quien sucediera doña Consuelo como presidenta del Pueblo Indígena, son ejemplo del aumento de liderazgo de mujeres. Hoy ella es tesorera de la Junta Directiva, el cual es uno de los dos cargos de confianza del Consejo de Ancianos. Mayra Lizeth Sandoval Ruiz, quien tiene el otro cargo de confianza, de fiscal, dice que esta decisión está basada en el trabajo que el Consejo de Ancianos ve en ella. Explicó que la formación por medio de capacitaciones y la participación de la mujer se ha visto más en los cargos más importantes de las instituciones en Mozonte. “Ya no en los cargos muy bajos, si no de dirección como la presidenta, como el vice presidente porque ya nosotras como mujeres tenemos que tener espacio muy grande,” explicó ella.<sup>60</sup>

<sup>59</sup> Gómez Rivera, Fermina, Alcaldesa de Vara del Consejo de Ancianos, Entrevista re: su rol como mujer en el Consejo de Ancianos. 17 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>60</sup> *Grupo focal.* Florián López, Alejandrina, Presidenta; Vanegas, Ligia del Carmen, Tesorera; Sandoval Ruiz, Mayra Lizeth, Fiscal. Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos. 17 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte

Alejandrina Florián López, la actual presidenta del Pueblo indígena, explicó que, aunque ella no está en uno de los dos puestos de confianza del Consejo de Ancianos, siente que también está ahí gracias a la confianza de ellos/as y de la población. “Las personas que votaron por uno, porque yo estoy aquí, por una elección. El cargo mío es como de confianza de la población. Que sí podía representarlos a ellos,” dijo ella. Como los votos para la alcaldía para doña Consuelo, los votos en el Pueblo indígena indican que confían en las mujeres para que tomen decisiones por el pueblo, ya que de los/las últimos/as cuatro presidentes, tres han sido mujeres.<sup>61</sup>

*c. Red de Jóvenes: Cendy Valladares, Presidenta; Adriana Fabiola Calderón, Fiscal; Yaneth Herrera Ruiz, miembro de la red*

Este cambio de liderazgo se ve desde la Red de Jóvenes del Pueblo Indígena. Dentro de la red, la presidenta y la fiscal son mujeres, Cendy Valladares y Adriana Fabiola Calderón, respectivamente.

Ellas explican que el aumento de liderazgo también puede ir en paralelo con la formación de más mujeres en sus estudios, algo que consideran también una preocupación grande en los jóvenes. “Los estudios también han influido en este cambio de cargos pero se ve en las escuelas, en los institutos que estudian más el hombre rural que la mujer. Porque la mujer es para la cocina, la mujer es para cuidar niños, para venir a tener niños,” dijo Cendy, seguida por Adriana quien agregó, “No para ejercer un cargo dentro de...la sociedad o dentro de lo que es las organizaciones políticas. Siempre nos han quedado de que la mujer somos, tenemos que estar sobre tal hombre, y depender de ellos. Pero a medida del tiempo, con nosotros la juventud, este, hemos adquirido conocimiento, entonces consideramos de que no es así. De que la mujer no está hecha para eso. Tenemos que tener equidad, equidad de género

---

<sup>61</sup> *Grupo focal.* Florián López, Alejandrina, Presidenta; Vanegas, Ligia del Carmen, Tesorera; Sandoval Ruiz, Mayra Lizeth, Fiscal. Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozote. Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos. 17 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozote, Mozote

dentro de la parte que es el hombre y la mujer, tenemos que ser igual.” A esto agregaron que el liderazgo de doña Consuelo fue algo que comenzó la participación de las mujeres en cargos públicos.<sup>62</sup>

### *B. Efecto en la población femenina*

El incremento de mujeres en cargos públicos ha traído efectos a la población, incluyendo un aumento todavía más grande y más fuerte de mujeres en cargos públicos. ¿Están las mujeres haciendo uso de sus cargos de posición, o solamente están ocupando los espacios nulamente? Claro que todavía se puede mejorar, pero en mi opinión la legacía que se está formando con el incremento constante de mujeres lideresas en la última década es indicativo del uso que hacen con estos espacios públicos.

La Reforma a la Ley de Municipios, que requiere la misma cantidad de mujeres y hombres en cargos públicos<sup>63</sup> ha sido criticada con solamente poner a mujeres en cargo sin realidad causar un cambio para ejercer los derechos de las mujeres en Nicaragua, pero estas las mujeres en Mozonte sí han activamente apoyado a la población femenina, especialmente en cuestiones de tierra y de administración de recursos, algo muy importante para las mujeres solteras y para las mujeres indígenas de Mozonte, impulsándolas a una independencia, propia y para sus hijos/as, más segura.

En cuestiones de derechos individuales, particularmente en los derechos de reproducción y salud sexual todavía se necesita más trabajo, algo que doña Consuelo también mencionó al platicar sobre el derecho del aborto terapéutico, pero este es un debate que se

---

<sup>62</sup> *Grupo focal*. Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

<sup>63</sup> Orozco, Patricia. "Ha Sido Herida La Autonomía Municipal ¿y Qué Ganamos Las Mujeres?" *Revista Envío*. Universidad Centroamericana, UCA, Abril 2012. Web. 29 de abril, 2013.

tiene a nivel nacional.<sup>64</sup> Dentro del trabajo que se puede hacer en un municipio, de un gobierno indígena, o de una red, creo yo estas mujeres si están haciendo uso de sus espacios y tienen el respeto de la población, al ser algunas electas y otras nombradas por grupos con una mayoría de varones.

## VII. DERECHOS COLECTIVOS: TIERRA

### *A. Tierras comunales de pueblos indígenas*

Los pueblos indígenas tienen derechos colectivos, incluyendo el uso y administración de los recursos. La tenencia de tierra y su control como tierras comunales es uno de los derechos principales de los Pueblos Indígenas. Mozonte tiene un territorio de 23,590 hectáreas de tierras que son comunales. El Pueblo indígena de Mozonte posee el Título Real de cuando compraron las tierras al Rey de España. La Junta Directiva y el Consejo de Ancianos administran las tierras. Generalmente, se pasa como herencia de padre y madre a hijos e hijas. Las personas indígenas tienen derecho a 10 manzanas de tierra, y por cada manzana más se paga un impuesto a las autoridades indígenas. Las personas no indígenas también pueden hacer uso de la tierra con permiso del gobierno del Pueblo indígena pagándole a éste un canon de arriendo.<sup>65</sup>

Solamente se le da permiso de uso y goce de las tierras--éstas no se pueden vender. Aunque el Pueblo indígena de Mozonte “compró” la tierra de España, uno de los principios indígenas es la creencia de que la tierra no se puede poseer, y esto se ve en la idea que no son vendibles. “Como decían nuestros principios indígenas, ‘La tierra no es mía, la he tomado

---

<sup>64</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>65</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

prestada de mis antepasados.’ Entonces, yo puedo decir que lo que edifico aquí puede ser mío, verdad, pero la tierra no es mía,” explicó Luz Marina Rivera Gómez, Asesora Jurídica en una entrevista sobre los derechos indígenas.<sup>66</sup>

La tierra indígena se defiende por medio de las estructuras y es algo que de forma constante surgió en las entrevistas o en conversaciones informales. La tierra es vital para los pueblos indígenas—forma parte de lo que los hace indígena. Por eso, es un espacio particular a las mujeres indígenas para poder ejercer sus derechos y llevar a cabo sus deberes.

### *B. Leyes sobre territorio indígena*

Existen numerosas leyes respaldando el derecho a la tenencia de tierra de los pueblos indígenas en Nicaragua. Aparte de la Constitución de la Republica, existe el Código Civil de Nicaragua, que mandata que solamente es permitido aprovecharse de las tierras comunales conforme a reglamentos administrativos a nivel interno, y que las tierras comunales no son comerciales, negociables, o sujetas a posesión. La Ley del 3 de junio de 1914 establece también que está prohibido vender tierras indígenas, significando que cualquier “venta” no tiene valor legal y puede ser recuperada por el gobierno indígena.<sup>67</sup>

La Ley del 26 de junio de 1935 hace aún más claro la prohibición de la venta de tierras indígenas, prohibiendo también el embargarlas o hipotecarlas. Solamente se pueden dar en arriendo, uso, o habitación.<sup>68</sup> En las leyes ordinarias también se mandatan los derechos colectivos de los pueblos indígenas, así como la Ley de la Propiedad Reformada Urbana y Agraria (Ley 278, Artículo 103) que dice que las tierras indígenas que se proporcionaron a los

---

<sup>66</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>67</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>68</sup> *Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte*. Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

no indígenas por medio de la Reforma Agraria son sujeto a pago de canon de arriendo al gobierno del Pueblo indígena.<sup>69</sup>

Aun con un marco jurídico fuerte respaldando a los pueblos indígenas, los conflictos por las tierras han persistido por medio de organismos o personas que no respetan a las autoridades indígenas al intentar vender las tierras. En Mozonte, esta situación ha mejorado porque el juzgado local manda cualquier cuestión de tierra al Pueblo indígena, reconociendo que ese asunto no lo administra el estado.<sup>70</sup>

### *C. Mujeres indígenas y tierra en Mozonte*

Históricamente las mujeres han tenido problemas para ejercer el derecho a la tierra. Aunque es territorio comunal y no se posee o vende, internamente está organizada en parcelas que son usadas y habitadas, las que se pueden heredar a hijos e hijas. Antes se creía que sólo se debía heredar a los varones. Sin embargo, ahora en Mozonte se requiere que se herede de forma igualitaria a los hombres y a las mujeres. Doña Fermina explica que al entrar doña Consuelo como presidenta del Pueblo Indígena, ocurrió el cambio fuerte de herencia, al exigir que los padres heredaran sus tierras no sólo a sus hijos, sino también a sus hijas, algo que no se hacía antes. El derecho de uso y goce de la tierra se extiende a la administración de sus recursos, como el establecer la propiedad de la casa, el administrar empresas, entre otras que ahora las mujeres indígenas están empezando a hacer.<sup>71</sup>

---

<sup>69</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>70</sup> Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>71</sup> Gómez Rivera, Fermina, Alcaldesa de Vara del Consejo de Ancianos, Entrevista re: su rol como mujer en el Consejo de Ancianos. 17 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

## VIII. DESAROLLO ECONOMICO LOCAL

### A. Decisiones desde el hogar

Las mujeres no sólo han creado espacios de participación en cargos públicos, sino que en los espacios privados también están haciendo valer sus derechos, visibilizando las decisiones que ellas toman desde el hogar. Están respaldadas por el pueblo indígena en parte al respetarse sus derechos de herencia igualitaria a la tierra. También, el Pueblo indígena de Mozonte tiene un proyecto de casas, Casas Dignas y Saludables, el cual se hace a beneficio de las mujeres.<sup>72</sup> El título de las casas que está construyendo el Pueblo indígena se les da a las mujeres; si la casa que tenían previamente estaba a nombre del varón, se les pone la condición de que se pase a nombre de la mujer para que se le construya la nueva vivienda.<sup>73</sup>

A las mujeres indígenas se les está proveyendo espacios para tomar decisiones en el hogar, pero ¿de estos espacios, como el ser dueña de su casa y heredar su tierra, están participando activamente? No puedo contestar esta pregunta por todas las mujeres indígenas de Mozonte, pero de mis observaciones, creo que sí ocurren cambios. Una asamblea con la Junta Directiva de Mozonte, en la comunidad de San Antonio se enfocó en la tierra comunal.<sup>74</sup> Dirigida por doña Alejandrina, presidenta del pueblo indígena, y por doña Ligia, tesorera, acompañadas por otros/as miembros/as de la Junta Directiva y de la Ficha Técnica, abordaron los temas de derechos de territorio indígena y de los deberes que vienen con este. A la asamblea, atendieron más o menos la mitad de mujeres y hombres<sup>75</sup> algo que no se veía antes. En años pasados, no atendían las mujeres las asambleas, me explicaron los del Pueblo

---

<sup>72</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: revisión del proyecto. 30 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>73</sup> Hernández, Heinner, Ficha Técnica del Pueblo Indígena de Mozonte, Entrevista re: historia e información general. 11 de abril, 2012, Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

<sup>74</sup> Asamblea sobre derechos de tenencia tierra con la Junta Directiva. Comunidad San Antonio, Mozonte. 11 de abril, 2013.

<sup>75</sup> Observe 13 varones y 12 mujeres en el momento que conté, pero iban y venían algunas personas durante la asamblea



Indígena presente. No participaron mucho en esta asamblea específica, pero, como han dicho en la mayoría de las entrevistas, es un proceso que se ha ido trabajando.

Sin embargo, los espacios de la participación de la mujer desde su hogar se han abierto, gracias a las herramientas proveídas por el gobierno y por la decisión de las mujeres mismas. En la tenencia de tierra y la apropiación de empresas las mujeres indígenas en Mozote han hechos suyos los espacios del hogar, por lo cual presentaré dos casos específicos.

#### *B. Tenencia de tierra: Rosa Estelbina Larios, indígena mozontea*

Un ejemplo de una mujer indígena que no sólo se ha beneficiado de las iniciativas para las mujeres, pero ha participado activamente es Rosa Estelbina Larios. Ella vive en la comunidad Salamanca, la comunidad más nueva de Mozote, nacida a raíz de un proyecto de viviendas para las personas que fueron afectadas por el huracán Mitch en los años 90s. Este proyecto fue realizado por el Pueblo indígena con colaboraciones de otros organismos.<sup>76</sup> Parte de las condiciones de la construcción de las viviendas, similar al otro proyecto de viviendas del Pueblo indígena, es que el documento fuera a nombre de la mujer, o si era una pareja casada, a nombre de los dos. La mayoría de las viviendas están a nombre de las mujeres, “por lo mismo, verdad, porque si es así a nombre del varón, la corría hoy, se tenía que ir porque él era el dueño. Entonces ahora hay un poco de respeto porque dice, está a nombre de ella la casa, no la puedo correr,” explicó Ligia.<sup>77</sup>

---

<sup>76</sup> Mejía, Lily, Lic. "Autodiagnóstico Comunitario De La Comunidad Indígena Chorotega De Salamanca Las Cruces, Mozote Nueva Segovia, Nicaragua." *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. United Nations, n.d. Web. 29 Apr. 2013.nca

<sup>77</sup> *Grupo focal*. Florián López, Alejandrina, Presidenta; Vanegas, Ligia del Carmen, Tesorera; Sandoval Ruiz, Mayra Lizeth, Fiscal. Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozote. Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos. 17 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozote, Mozote

Aun con el respaldo de escrituras, del pueblo indígena, y de leyes nacionales e internacionales sobre la tierra, algunas mujeres, como Estelbina, al inicio tuvieron problema para que el hombre y la comunidad las aceptaran como propietarias.

Estelbina fue una de las mujeres que se benefició del proyecto de viviendas en Salamanca. Desde un principio las escrituras de la casa estaban a nombre de ella y eran escrituras que le dio el Pueblo indígena, pero su pareja de ese entonces insistía en adueñarse de la casa. Estelbina se fue para Salamanca tras vivir en el casco urbano de Mozonte, al recibir una de las viviendas en la comunidad. Desde un principio las escrituras de la tierra y de la casa estaban a nombre de ella exclusivamente. Sin embargo, tras problemas que tuvieron, su pareja insistía que la casa era de él, corriéndola de la casa.<sup>78</sup>

Sus razones, agregó ella, eran porque él insistía que había puesto mano de obra en la casa. Las viviendas sí requirieron obra de mano de la gente de la comunidad, pero ella explicó que ella, sus hijos, y otros también habían trabajado, y que él sólo un poco. Tras irse ella de Salamanca, se fue con su hijos/as y su nietos/as a Mozonte.<sup>79</sup>

Estelbina recalcó que la ayuda que recibió fue de las autoridades indígenas. El señor intentó conseguir papeles de abogados. Estando la casa sobre tierra indígena, un título privado no es válido, algo que se le informó a él y a los abogados, explicó Estelbina. Ella acudió a doña Consuelo y a las autoridades indígenas por ayuda para regresar a su casa. “La Consuelo lueguesito me dio la escritura. Y ahí nomás lo platicó con los abogados. Y la Consuelo les dijo, que si él hacía esa escritura, caían presos los abogados,” dijo ella, ya que las escrituras privadas son ilegales sobre la propiedad indígena. Al final las leyes la respaldaron a ella, ya que al no quererse ir de la casa, Estelbina acudió a la policía, quien lo sacó a la fuerza.<sup>80</sup>

---

<sup>78</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

<sup>79</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

<sup>80</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

Siempre sabiendo que la escritura estaba a su nombre, Estelbina se fue de la casa al ser víctima de maltrato. Al irse, la gente en la comunidad alegaba que ella se fue con otro hombre, pero ella explica que fue algo necesario:

Yo sinceramente, yo no me había ido con el hombre. Pero él cuando, el me agarro aquí delante de la Fatima, que cuando dijo esos problemas, fue cuando él me agarro aquí que me iba a dar con el machete [?]. Estaba la Fatima chiquita. Entonces fue cuando yo la misma noche yo agarré para una casa vecina y al siguiente día a oscuras me fui a Mozonte con la Fatima. Hubieron bastantes problemas y entonces decían que yo me había ido con el hombre que tengo, por dejarlo a él y cosa que no.<sup>81</sup>

Ahora Estelbina administra sus propios negocios y toma las decisiones de su casa. Tras regresar a su hogar, empezó a trabajar en varias cosas: hornear pan y elaborar ollas, comales y artesanía de barro. Ella administra el dinero y toma las decisiones necesarias para desarrollar su negocio; antes el dinero del trabajo de lavar y planchar que hacía ella lo administraba él. “Cuando ya él nos dejó, yo aquí, yo fui la que ya empecé a trabajar, a tener mis reales, a tener mis cosas pues, porque antes no, él era el que tenía todo el derecho,” dijo ella.<sup>82</sup>

Su empoderamiento, explica, lo siente al ir a las capacitaciones, viajar para vender la artesanía que elabora y la seguridad que tiene de ser dueña de su espacio. “Yo gracias a Dios vivo tranquila ahora. Nunca me, él ha inventado de que me va a pegar, o así no,” dijo ella, hablando de su pareja actual. “Tuvimos que ver porque al principio era bien celoso y entonces tuvimos que platicar y me enojé pues, y le dije yo pues que si así seguía, que se fuera para su casa y yo, yo tenía mi casa. Yo tengo mi casa y vos tenés la tuya, le digo.” Este cambio en balance de poder dentro de su nueva relación enseña que Estelbina pone más las condiciones con su pareja, tomando decisiones dentro de su espacio. Esto, dice ella, en parte es porque con su trabajo se sostiene y tiene una casa de la cual no deja que la corran.<sup>83</sup>

---

<sup>81</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

<sup>82</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

<sup>83</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

Ahora siente que está empoderada. Ella trabaja, tiene sus “reales,” toma decisiones dentro de su relación y de su casa. Mucho de esto es por la determinación de ella, pero uno de los impulsos iniciales fue el poder tomar posesión de su casa y tierra y tener la seguridad de no poder ser corrida de ahí.

### *C. Microempresas en Mozonte*

La administración de recursos y de sus propias empresas es algo que es importante para las mujeres. En Mozonte, donde las mujeres indígenas tienen recursos y habilidades muy específicas a su alcance, es algo que se ha estado trabajando. La pobreza es algo que plaga a Mozonte y que es necesario mencionar, ya que las mujeres no escapan de ser afectadas por ésto. En el 2002 estaba entre los municipios más pobres del país.<sup>84</sup> Aunque desde entonces ha cambiado la situación del municipio y del país, el nivel de pobreza sigue afectando no sólo a Mozonte, sino también al país de Nicaragua. Muchas de las mujeres de Mozonte que van a la universidad estudian carreras técnicas, en las que después no pueden conseguir trabajo, explicó Dora María Chávez.<sup>85</sup> A ser la mayoría madres solteras, buscan una forma de sacar adelante a sus hijos/as. Algunos organismos han ayudado a las mujeres con préstamos, ya que los préstamos de los bancos generalmente vienen con intereses muy altos.

Muchos de estos negocios pequeños son de cocina, o de espacios tradicionalmente ocupados por mujeres en Nicaragua--vender tortillas, café molido, o comidas tradicionales de Mozonte.<sup>86</sup> Muchas de las mujeres indígenas con las que platicué, estaban solas o en un espacio sin varones al empoderarse. Aunque es bueno encontrar espacios y saber cómo

---

<sup>84</sup> Olivas, Roger. "Mozonte Esta Entre Municipios Más Pobres." *El Nuevo Diario, Archivos*. El Nuevo Diario, 8 de febrero, 2002. Web. 5 de mayo, 2013. <<http://archivo.elnuevodiario.com.ni/2002/febrero/08-febrero-2002/departamentos/departamentos3.html>>.

<sup>85</sup> Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

<sup>86</sup> Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

manejarlos a la manera necesaria, una pregunta que tenía era ¿si la mujer podía hacer valer sus derechos desde un espacio privado con el hombre?

*D. Mujeres artesanas: Aura Emilia Florián Ruiz, artesana de pino*

La administración de recursos y espacio también se pueden encontrar en espacios compartidos con el hombre. Aura Emilia Florián Ruiz, una artesana de pino en Mozonte es un ejemplo de ésto. Ella, al igual que Estelbina, ahora administra su propio negocio de artesanía y toma decisiones dentro de su hogar. Sin embargo, su proceso ha sido uno diferente al de otras mujeres quien se ha adueñado de sus tierras.

Mozonte es conocido por sus artesanías, pero los artesanos por su mayoría son varones.<sup>87</sup> Sin embargo, hay un sector de mujeres que trabajan con la sícula de pino. Por medio de esta artesanía, las mujeres han empezado a hacer un espacio dentro de una mercado principalmente ocupado por varones. Con la sícula de pino elaboran llaveros, pulseras, anillos, fruteros, sombreros, entre otras cosas. Aura se involucró tras aprender de una señora en Mozonte quien elaboraba estas piezas. Durante su embarazo, en su tiempo libre iba con la señora para aprender. De ahí, ella decidió agregar ésto a su venta de tortillas y café molido. Le gustó ya que podía hacer el trabajo en casa, y cuidar a sus hijos. Con esto, puede ayudar con los gastos de la casa, aunque ella administra el dinero que se hace del negocio; este ingreso le ayuda a ser independiente.<sup>88</sup>

“Bueno cuando yo no tenía ese dinero yo tenía que pedirle a mi esposo pues, fíjate que no tengo tal cosa, fíjate... pero entonces ahora no porque yo agarro mis reales y compro lo que yo quiero y lo que veo yo que me hace falta a mí y unas cositas así a mis chavalos

---

<sup>87</sup> Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: revisión del proyecto.30 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>88</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

también,” explicó Aura.<sup>89</sup> Sin embargo, para comenzar su empresa, tuvo que sacar un préstamo del organismo Cooperativa de Ahorro y Crédito Caja Rural Nacional, CARUNA. Aunque trabaja individualmente ahora, ya que necesita trabajar fuera de casa para cuidar a sus hijos, participa en ferias donde vende sus productos, al lado de otras/os artesanas/os. También ha recibido apoyo del Pueblo indígena, que les entregó materia prima para elaborar la artesanía, incluyendo hilo, tijeras, las tenazas, entre otra materia. Sin embargo, con esta ayuda, se comprometieron a también apoyar al Pueblo indígena con capacitaciones.<sup>90</sup>

Aunque actualmente administra su negocio, tuvo que crear ese espacio de participación dentro de su casa al comenzar. Esto incluyó apoyo del Pueblo indígena y los organismos de préstamos y las ferias y primordialmente capacitaciones. Estas incluían como manejar un negocio, como invertir dinero, y más ampliamente, sobre los derechos de la mujer. Aunque ella siente que no siempre se ha proveído el seguimiento necesario en las capacitaciones de derechos de mujer, por medio de estas sí siente que ha aprendido cosas relacionadas a como ser independiente como mujer. “Ser independiente, trabajar por si sola, que podemos, o sea como mujeres, podemos trabajar, podemos seguir adelante, sin la ayuda de un hombre pues, que nosotros somos, podemos trabajar solas,” dijo al explicar lo que ha aprendido sobre sus derechos.<sup>91</sup>

Entre las capacitaciones y su empresa, su aporte familiar y relación con su esposo ha cambiado. Antes, Aura pedía permiso de su esposo para ir a las capacitaciones, algo que ahora no hace. Explicó como las capacitaciones le han ayudado a independizarse y tomar decisiones en el hogar. ¿Cómo fue que decidió hacer ese cambio? ¿Cómo tomó la decisión de ir a la primera capacitación? Ella lo explica:

---

<sup>89</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>90</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>91</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

La primer vez yo me fui a escondidas, a escondidas de él entonces como usted sabe que los chavalos todo dicen, entonces, fíjese que mi mama andaba no se donde. Entonces, el empezó a decirme, ‘Aja, que andabas de vaga y que no me dijiste, solo perdedera de tiempo allí.’ Entonces le digo yo, yo voy a ir, porque a mí me gusta.<sup>92</sup>

Tras platicar con él sobre las capacitaciones y sobre su derecho de decidir sobre ella misma, ha cambiado la situación en el hogar. Ahora él no le quita de ir a las capacitaciones o de ir a vender su artesanía a las ferias, ella explicó. Ahora las decisiones las toman en pareja. Este cambio fue un proceso que le tomo trabajo a ella:

Yo empecé a trabajar, empecé a ganar mis reales. Al principio él se molestaba porque, porque me dice, vos vas a agarrar esos reales y vas a ver que los haces. Entonces vine yo y empecé a apuntar. Lo que yo compraba, lo que yo hacía, y lo que gastaba. O sea, yo agarraba reales de lo que yo hacía para comprar algunas cositas de la casa. Bueno, arroz, así frijoles, entonces eso yo lo anotaba. Entonces cuando él me reclamaba, entonces yo le digo, mira, en que lo gasto. Entonces así fue, o sea ya no empezó a decirme que yo andaba de vaga, que yo, que cuando yo iba a la feria me decía que yo iba a vagar, que iba a verme con hombres, entonces yo cuando ya iba a la feria entonces yo hacía el papel. Entonces ya hacía lo que llevaba, y lo que vendía, y lo que traía. Entonces así él fue cambiando. Pero yo, si yo quiero ir a una capacitación y él no está, yo tomo la decisión de ir o no ir, y le da igual.<sup>93</sup>

Con su esfuerzo, paciencia, y la comunicación con su marido, ha conseguido independizarse dentro de su casa, tomando decisiones y administrando su negocio.

### *E. Cambio en relaciones intrafamiliares*

Los casos de Estelbina y Aura ejemplifican la creación de espacios de participación desde el hogar; aun al no ser lideresas, son mujeres empoderadas que utilizan los recursos que tienen para tomar decisiones sobre ellas mismas. Similarmente al discurso sobre el derecho de tomar decisiones sobre el cuerpo de uno en referencia a la salud reproductiva y sexual, ellas ejercen su derecho de decidir sobre su negocio, su hogar, sus gastos, y sus necesidades.

Aportan más a las decisiones de hogar tras el apropiamiento de recursos económicos,

---

<sup>92</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>93</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

aprovechando sus habilidades tradicionales indígenas, como la artesanía y las comidas/bebidas tradicionales.

Estelbina, similarmente a muchas de lideresas, hizo este cambio en un espacio donde se separó del hombre y creó un espacio de decisiones a solas. Sin embargo, dentro de su nuevo espacio, introdujo una nueva relación en la que ella y él toman decisiones en pareja, con la comunicación, aunque ella siempre tiene un espacio propio que sirve como su base. Generalmente encontré que los espacios de participación creados por estas mujeres empoderadas existían tras la “separación” del varón. Sin embargo, Aura ejemplifica la posibilidad de crear un espacio donde ella decide, aun con su esposo dentro de ese espacio. Ambos, ella y su pareja, tienen sus nombres en la escritura de su tierra y casa.<sup>94</sup> Pero, ¿es esta la excepción? ¿Es necesario excluir al hombre para poder crear estos espacios? No creo que lo sea, pero sí surge la cuestión de la participación de los hombres al crear estos espacios. En las relaciones de poder, es necesario, en mi opinión, que la parte sumisa se empodere por su propia cuenta, pero también creo que es importante que puedan maniobrar esos espacios con la otra parte, especialmente para realizar la equidad de género que se busca en Mozonte.

## **IX. IDENTIDAD DE MUJER INDIGENA DE MOZONTE**

### *A. ¿Qué es?*

La identidad de las mujeres indígenas de Mozonte es algo difícil de definir, ya que la identidad en general es un concepto muy grande. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígena dice que uno de los aspectos de la identidad

---

<sup>94</sup> Actualmente no tienen las escrituras por un problema con un proyecto de un organismo extranjero, Juan 23. Esperan poder recuperar la escritura y es un problema que el PIM también ha tratado.



indígena es la auto-definición,<sup>95</sup> que es algo que ejerce Mozonte al describirse como una comunidad indígena. Sin embargo, al preguntarles a las mujeres, qué significa ser una mujer indígena, algunas características resaltaron. Primero, la auto-definición si es algo que consideran importante, como explica Alejandrina:

La identidad no cambia... Rescatar algunas costumbres que tal vez nosotros hemos perdido, allí sí, pero la identidad no cambia. Es la misma identidad porque ... nos representamos como indígenas. Pero es una sola identidad y es algo que...tenemos que defender. Por eso nosotros nos tenemos que apropiarse de esos conocimientos porque claro, cambia nuestra identidad cuando nosotros no nos reconocemos ni nosotros mismos como indígenas... Si yo me reconozco como de conciencia yo también como liderazgo definiendo.<sup>96</sup>

Otros aspectos son los rasgos, las costumbres, la historia y el pasado común, y la sangre. “Ser indígena corre por la sangre,” dijo doña Fermina, explicando que si sus hijas se casan con alguien que no sea indígena o que sea indígena de otro pueblo, ellas siempre tendrán derecho a la tierra en Mozonte y a los derechos de las mujeres indígenas, ya que corre por sus venas. Aunque ya hayan perdido el idioma y no usen taparrabos u otras formas de vestir tradicional, muchas veces a causa de la globalización, aun son indígenas y pueden ejercer sus derechos como tal.<sup>97</sup>

### *B. Manifestando la identidad femenina indígena*

Esta identidad, especialmente en lo que se refiere a costumbres, se puede manifestar de diferentes formas, sea por un contacto con la naturaleza o la artesanía que uno crea. Aunque no se identifican como indígenas en las ferias, Aura considera que el trabajo que hace con la artesanía de pino es una forma de conectarse más a su identidad indígena. “Son cosas pues de que son tradicionales, y había gente antes de que trabajaba la hoja de pino pero quizás

<sup>95</sup> “Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.” *Naciones Unidas*. Marzo 2008. [http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_es.pdf](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf)

<sup>96</sup> *Grupo focal*. Florián López, Alejandrina, Presidenta; Vanegas, Ligia del Carmen, Tesorera; Sandoval Ruiz, Mayra Lizeth, Fiscal. Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos. 17 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte

<sup>97</sup> Gómez Rivera, Fermina, Alcaldesa de Vara del Consejo de Ancianos, Entrevista re: su rol como mujer en el Consejo de Ancianos. 17 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

no había ese apoyo que hay ahora de que podía publicar más el producto y esas cosas pues.

Pero, eso es tradicional, ese trabajo,” dijo ella.<sup>98</sup>

Al preguntarle sobre su identidad como mujer indígena, Estelbina también respondió que se siente orgullosa ya que “toda la gente dice, somos indígenas... somos indios, indígenas.” Esto lo ha escuchado desde pequeña de sus abuelos, ayudándola a apropiarse una identidad propia. En parte, lo manifiesta por medio de las ferias, donde vende cosas como la chicha bruja, sopa de albóndiga, frescos, entre otras cosas tradicionales.<sup>99</sup>

La identidad de la mujer indígena también se puede manifestar por medio del liderazgo. Doña Consuelo explica que aunque han habido otros alcaldes indígenas, ellos, al no reconocer las problemáticas indígenas, no han fomentado relaciones positivas con el Pueblo Indígena:

Hace falta la concientización. Yo le estoy pidiendo a Dios que este gobierno sea diferente porque esa es la idea, apenas estamos empezando... Pero yo ya pasé por un proceso de aprendizaje y de concientización en el gobierno indígena. Entonces yo ya conocí la realidad. Y yo que estuve ahí yo sentí cual era la [realidad]. En cambio otros que han llegado aunque sean indígenas, no han pasado ese proceso. Entonces al llegar a la municipalidad, las leyes de municipio, los partidos lo absorben a uno y se olvidan de donde vienen. Y lo más triste de este mundo puede ser perder su identidad.<sup>100</sup>

Otra forma que manifiesta su identidad indígena es por medio de su conexión con la naturaleza, con la Madre Tierra. Esto es algo que ella valora mucho, ya que le ayuda personalmente a salir adelante y a mantenerse saludable. Le gusta mantener una conexión con el agua, los ríos, la tierra. “Y ya ven por eso a los pueblos indígenas nos dicen que somos brujos, pero es por el contacto que tenemos con la madre naturaleza,” explicó ella.<sup>101</sup>

---

<sup>98</sup> Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. su casa, Mozonte.

<sup>99</sup> Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteha, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

<sup>100</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

<sup>101</sup> Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte

### *C. Como la identidad de la mujer indígena es específica a la mujer*

La identidad indígena también puede ser considerada como algo atado a las mujeres de Mozonte. En la última década no solo se ha visto un aumento en mujeres en liderazgo, sino también un aumento en el orgullo de la identidad indígena en Mozonte, como explica Carlos Lenys:

Debe de haber una conexión porque el hecho mismo de que cada vez hay una mayor insistencia del pueblo indígena por tratar de hacer unos cambios estructurales en la forma de aprender la historia y la cultura ha impactado y parte de eso también ha sido por la visión de la mujer de ir recuperando los elementos de la identidad cultural, ya danza, la gastronomía importante, el tema de la recreación cultural...del cuidado de la naturaleza, el tema de las plantas medicinales...El hecho de que la mujer vaya retomando posiciones, vaya asumiendo posiciones que estaban de alguna manera.. para ella y el hecho mismo de que a la par vamos teniendo una población que poco a poco se viene auto identificando y reconociendo como indígena. Han sido procesos paralelos, lentos que han ido así desarrollándose.<sup>102</sup>

Más específicamente, puede ser que las enseñanzas o el inculcar la identidad indígena vengan del hogar, o generalmente de la mamá. Estelbina dice que ella piensa que la juventud a veces se avergüenza, y que puede ser porque las madres no les dicen que son indígenas. Muchos aspectos de identidad se aprenden desde muy temprana edad, o desde el hogar, por lo cual tiene sentido suponer que la identidad indígena este ligada con las mujeres.

## **X. CONCLUSION**

El cambio de mujeres indígenas de lo invisible a lo visible, dentro de cargos públicos y dentro del hogar, se ve en los cambios de actitudes y de cómo ejercen los derechos de las mujeres con las que platicué y de lo que observé. Creo, a base de mis observaciones, que todavía falta participación de las mujeres para llegar a un nivel igualitario de uso de espacios públicos, pero en general, está casi allí. En las asambleas, sí hacían preguntas las mujeres y asistían, aunque fuera con sus hijos/as. Aunque no pude asistir a un taller o capacitación

---

<sup>102</sup> Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

durante el tiempo que estuve, parece que sí asisten las mujeres y por lo general se les da herramientas para ejercer sus derechos. Lo difícil es tener ese momento de reflexión y tomar la decisión de ir, ya que por lo general, lo que aprendí es que las mujeres que no asisten a las capacitaciones es por falta de permiso del hombre. Este es el ciclo que necesita terminar. La posición de la mujer dentro de espacios con el hombre creo que todavía se necesitan trabajar.

Sin embargo, las barreras sí se han estado rompiendo en Mozonte; el aumento de mujeres en cargos públicos a todos los niveles, de la alcaldía, en el pueblo indígena, en los gabinetes en las comunidades, junto con las estructuras que se han creado, como la Red de Mujeres y la Secretaria de la Mujer y con las iniciativas y otros recursos que están disponibles a las mujeres, como el proyecto de viviendas al beneficio de ellas y el apoyo a las artesanas, han contribuido al quebramiento de éstas. Han trabajado dentro de dos identidades que han sido marginalizadas en Nicaragua: el de ser mujer y el de ser indígena. El sector de mujeres indígenas del Pueblo Indígena de Mozonte con las que conviví y entrevisté, inteligentemente utiliza los recursos a su alcance y ahora proveen apoyo a otras mujeres, para continuar movilizándolas hacia espacios visibles y fortaleciendo en el ejercicio de sus derechos como mujeres indígenas.

## **XI. BIBLIOGRAFIA**

### **Textos**

*Historia, identidad y cultura del Pueblo Indígena de Mosonte.* Agosto, 2012. Estelí, Estelí, Nicaragua: Costado Oeste SINSA.

*Estatutos del Pueblo Indígena de Mozonte.* Pueblo Indígena de Mozonte. Acceso directo de Heydi Magaly Gómez Rivera, del Pueblo Indígena de Mozonte. 01 de mayo, 2013.

### **Charlas**

Téllez, Dora María. La Revolución Popular Sandinista (Transformaciones Esenciales).

Discurso para los estudiantes de la Escuela de Formación Global. Centro de Investigaciones y Estudios de Salud. Managua. 22 de febrero, 2013.

### **Observaciones**

Asamblea sobre derechos de tenencia tierra con la Junta Directiva. Comunidad San Antonio, Mozonte. 11 de abril, 2013.

Asamblea sobre organización de gabinetes con la Alcaldía de Mozonte. Comunidad El Cacao, Mozonte. 13 de abril, 2013.

Sesión del Consejo de Ancianos. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte. 17 de abril, 2013. 10:00 -- 12:00.

Primer Cabildo Informativo de la Alcaldía Municipal del Poder Ciudadano del Pueblo Indígena de Mozonte. La Casona del PIM, Mozonte. 19 de abril, 2013. 9:00 -- 12:00

### **Grupos focales**

*Grupo focal.* Florián López, Alejandrina, Presidenta; Vanegas, Ligia del Carmen, Tesorera; Sandoval Ruiz, Mayra Lizeth, Fiscal. Junta Directiva del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos. 17 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

*Grupo focal.* Valladares, Cendy, Presidenta; Calderón, Adriana Fabiola, Fiscal; Herrera Ruiz, Dania Yaneth, miembro. Red de Jóvenes del Pueblo Indígena de Mozonte. Entrevista

re: derechos y demandas de jóvenes mujeres indígenas. 23 de abril, 2013. Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

### **Entrevistas**

Chávez, Dora María, Representante de la Mujer del PIM, Entrevista re: Red de Mujeres. 16 de abril, 2013, Centro de Mediación del PIM, Mozonte.

Cruz Barrios, Carlos Lenys, Antropólogo, Entrevista re: historia del PIM. 12 de abril, 2013, La Casona del PIM, Mozonte.

Florián Ruiz, Aura Emilia, mujer artesana, Entrevista re: mujeres artesanas. 23 de abril, 2013. Su casa, Mozonte.

Gómez Rivera, Fermina, Alcaldesa de Vara del Consejo de Ancianos, Entrevista re: su rol como mujer en el Consejo de Ancianos. 17 de abril, 2013. Su casa, Mozonte.

Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: PIM, mujeres, delimitación de proyecto. 10 de abril, 2013. Su casa, Mozonte.

Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: Asamblea de la Alcaldía en la comunidad del Cacao. 13 de abril, 2013. Camino a comunidad el Cacao, Mozonte.

Gómez Rivera, Heydi Magaly, Licenciada en Comunicaciones Sociales y Consejera del proyecto, Entrevista re: revisión del proyecto. 30 de abril, 2013. Su casa, Mozonte.

Hernández, Heinner, Ficha Técnica del Pueblo Indígena de Mozonte, Entrevista re: historia e información general. 11 de abril, 2012, Pueblo Indígena de Mozonte, Mozonte.

Larios, Rosa Estelbina, indígena mozonteña, Entrevista re: tenencia de tierra. 20 de abril, 2013. Su casa en la comunidad de Salamanca, Mozonte.

Norori, Oscar Danilo Dr., Director del Centro de Salud de Mozonte, Entrevista re: salud materna, reproductiva, y sexual. 24 de abril, 2013. Centro de Salud, Mozonte.

Rivera, Consuelo de Jesús, Alcaldesa de Mozonte, Entrevista re: mujeres indígenas en cargos públicos en Mozonte. 20 de abril, 2013, su casa, Mozonte.

Rivera Gómez, Luz Marina, Asesora Jurídica, Entrevista re: leyes que respaldan a los pueblos indígenas. 29 de abril, 2013. Su casa, Mozonte.

### **Fuentes electrónicas**

“Bienvenidos a Los Pueblos Chorotegas Del Norte.” *Coordinadora Chorotega De Los Pueblos Indígenas Del Norte*. Coordinadora Chorotega De Los Pueblos Indígenas Del Norte, 15 de junio, 2009. Web. 05 mayo 2013.

“Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.” *Naciones Unidas*. Marzo 2008. [http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS\\_es.pdf](http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf)

"Ficha Municipal: Mozonte, Nueva Segovia." *Instituto Nicaragüense De Fomento Municipal*. Gobierno De Nicaragua, n.d. Web. 05 de mayo, 2013

Mejía, Lily, Lic. "Autodiagnóstico Comunitario De La Comunidad Indígena Chorotega De Salamanca Las Cruces, Mozonte Nueva Segovia, Nicaragua." *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. United Nations, n.d. 29 de abril, 2013.

Olivas, Roger. "Mozonte Esta Entre Municipios Más Pobres." *El Nuevo Diario, Archivos*. El Nuevo Diario, 8 de febrero, 2002. Web. 5 de mayo, 2013.  
<<http://archivo.elnuevodiario.com.ni/2002/febrero/08-febrero-2002/departamentos/departamentos3.html>>.

Ley Integral Contra la Violencia Hacia las Mujeres y de Reformas a la Ley No. 641. Ley 779. [http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Iniciativas.nsf/0/8f45bac34395458c062578320075bde4/\\$FILE/Ley%20No.%20779%20Ley%20Integral%20contra%20la%20Violencia.pdf](http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Iniciativas.nsf/0/8f45bac34395458c062578320075bde4/$FILE/Ley%20No.%20779%20Ley%20Integral%20contra%20la%20Violencia.pdf)

Orozco, Patricia. "Ha Sido Herida La Autonomía Municipal ¿y Qué Ganamos Las Mujeres?"  
*Revista Envío*. Universidad Centroamericana, UCA, Abril 2012. Web. 29 de abril,  
2013.